

## Als een gewatteerde 'jas'

---

### Romp

#### **Frame**

Gelast van metalen buizen 19 mm.

#### **Schuim**

De romp is compleet gevormschuimd in HR-schuim.

#### **Zitting**

No-sag veren zijn aangebracht in zitting.

### Stoffering

Stof of leer met dacron (105 gr) in de hoes gestikt. Rits standaard zwart.

Optioneel zilverkleurig of goudkleurig.

### Onderstel

*Metaal*; kleur zwart of mat chroom met zwarte doppen, naar keuze te voorzien met vilt. Het onderstel kan ook in 3 Ral kleuren wordt geëpoxeerd, passend bij bijna alle leerkleuren.

De kegel en wielbanden zijn van een halfdoorzichtige kunststof gemaakt.

Ral 8004 Koperbruin

Ral 1005 Honing geel

Ral 5009 Azuur blauw

De Chaplin bureau-uitvoering is voorzien van zwenkwielen, naar keuze hard of zacht. Optioneel zijn de wielen ook zelfremmend te verkrijgen.

### Chaplin Flex

De rug van de Chaplin flex is t.o.v. de Chaplin naar achteren (9cm) te verplaatsen met een hendel aan de onderkant van de hoes. De rug volgt u vanzelf, zodat bij elke zithouding u ondersteunt wordt. Indien gewenst kunt u de rug in de voor u juiste stand blokkeren.

### Opmerkingen

De doppen en wielen zijn vanwege een verschil in onderstel niet verwisselbaar. Een Chaplin/Chaplin-flex in stof kan een naad in de rug hebben.

## Like a padded 'jacket'

---

### Body

#### **Frame**

Metal tubes 19 mm

#### **Foam**

Moulded foam

#### **Springs**

No-sag springs

### Upholstery

Fabric or leather with dacron (105 gr) stitched into the cover. Zipper standard black. Optional silver or gold.

### Base frame

*Metal*; black or matt chromium. Black caps covered with felt inlay as desired. The base and wheels can be epoxied in three different RAL colors that combine with almost all leather colors. The cone and wheel tires are made of a semitransparent plastic.  
Ral 8004 Copper brown  
Ral 1005 Honey yellow  
Ral 5009 Azure blue

The Chaplin desk version is fitted with castors, hard or soft as desired. Optionally, the wheels are also available in self-locking version.

### Chaplin Flex

In comparison with the standard Chaplin, the back of the Chaplin flex can be shifted backward (9cm) using a lever at the bottom of the cover. The back will follow you automatically, so you will have adequate support in any sitting position. If desired the back can be locked in the position that is best for you.

### Remarks

The caps and castors are not interchangeable due to the difference in support dimensions.  
A Chaplin/Chaplin-flex with fabric cover may have a seam in the back.

## Wie ein 'mantel'

---

### Korpus

#### **Rahmen**

Metallrohre 19 mm

#### **Schaum**

Formschaum

#### **Federung**

No-sag Federn

### Polsterung

Stoff oder Leder mit Dacron (105 gr) in den Bezug gestickt. Reißverschluss standard schwarz. Optional silber- oder goldfarben.

### Untergestell

*Metal*; Schwarz oder Mattchrom  
Schwarz Kappen nach Wahl mit Filz zu versehen. Wir bieten das Gestell und die Rollen nun in drei RAL-Farben an. Die Epoxidfarben passen sich wunderbar an viele Ledertöne an. Die Kegel und die Rollflächen sind aus halbdurchsichtigen Kunststoff gefertigt.  
RAL 8004 Kupferbraun  
RAL 1005 Honiggelb  
RAL 5009 Azurblau

Die Chaplin Büroausführung ist mit Schwenkrädern ausgestattet, je nach Wahl hart oder weich. Optional sind die Räder auch selbstbremsend erhältlich.

### Chaplin Flex

Der Rücken des Chaplin Flex lässt sich gegenüber dem Chaplin mit einem Hebel an der Unterseite des Bezugs nach hinten (9 cm) verschieben. Der Rücken folgt Ihnen von selber, sodass Sie bei jeder Sitzhaltung unterstützt werden. Falls Sie es wünschen lässt sich der Rücken auch in der für Sie geeigneten Stellung blockieren.

### Anmerkungen

Die Kappen und Räder lassen sich wegen des Unterschieds im Untergestell nicht austauschen. Ein Chaplin/Chaplin-flex in Stoff kann im Rücken eine naht haben.

# chaplin / chaplin flex

Gerard van den Berg 1983

montis

